



FIL-PRIM AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

ONOR. IMĦALLEF

IAN SPITERI BAILEY LL.M. LL.D.

Illum l-Erbgħa, 9 ta' Lulju, 2025

Kawża Nru. 3

Rik. Nru. 123/2023 ISB

Av. Peter Fenech bħala mandatarju
speċjali tas-soċjeta' estera Rolex S.A. ta'
Rue Francois-Dussaud 3-5-7, 1211 Geneva
26, Geneva, Switzerland

VS

Miriane Zammit detentriċi tal-karta tal-
identità numru 0122703L

Il-Qorti,

Rat ir-**Rikors Ġuramentat** ta' **Av. Peter Fenech** noe tas-6 ta' Frar 2023 u li
permezz tiegħu, talab lil din il-Qorti sabiex:

1. *Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'zewg (2) dials u tnejn u tletin (32)
ppakkeggjar vojta li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub
li ghamlet s-socjeta rikorrenti lill-Kontrollur tad-Dwana (Case Ref*

55/23/006), huma oggetti ffalsifikati u/jew oggetti mdahhla b'piraterija skont l-artikolu 2(1)(a) u/jew (b) tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u/jew skond l-Artikolu 2(5) u/jew (6) tar-Regolament UE 608/2013;

2. Tiddikjara u tiddeciedi illi d-dhul gewwa Malta u/jew l-importazzjoni ta' din l-imsemmija konsenja ta' dials u pakketti vojta da parti tal-intimata u li tinsab maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta rikorrenti lill-Kontrollur tad-Dwana tikkontravvjani d-dritt ta' proprjeta intellettwali tas-socjeta rikorrenti in kwantu l-oġġetti msemmija ma humiex genwini skont l-Artikolu 2(1)(a) u/jew (b) tal-Kap 414 u/jew l-Artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001 u dan fil-konfront tar-registrazzjoni tal-EU Trademarks : EUTM 001456201 , EUTM 001455757  'ROLEX', EUTM 001457522 'OYSTER PERPETUAL', EUTM 001455278 'DATE-JUST' u IR W00976721 'ROLEX', irregistrati f'isem is-socjeta rikorrenti u/jew fil-konfront tad-drittijiet tal-awtur illi ghandha s-socjeta rikorrenti fuq l-imsemmija prodotti;
3. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana u/jew lis-socjeta rikorrenti a bazi tal-ewwel talba u/jew it-tieni talba sabiex jiddistruggu l-arloggi in kwistjoni minghajr ebda kumpens lil, u a spejjez tal-intimat skont l-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u skont il-provvedimenti tar-Regolament UE 608/2013;
4. Tordna kull rimedju iehor li tista' tghati skont it-termini tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta, tal-Kap 597 tal-Ligijiet ta' Malta, tal-Kap 488 tal-Ligijiet ta' Malta, tar-Regolament UE 608/2013 u tar-Regolament UE 2017/1001 fil-konfront tas-socjeta rikorrenti stante li dan mhuwiex l-ewwel kaz ta' l-intimata hekk kif ikkonferma il-Kontrollur tad-Dwana bi pregudizzju serju ghar-reputazzjoni tas-socjeta rikorrenti;
5. Tordna lill-intimata sabiex thallas l-ispejjez kollha fir-rigward tat-trasport, tal-hazna, tad-distruzzjoni tal-arloggi in kwistjoni u tal-ispejjez tal-ufficjali tad-Dwana skont it-termini tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u tar-Regolament UE 608/2013.

U dan wara illi ppremetta:

1. Illi l-esponent gie mahtur bhalta mandatarju speċjali tas-socjeta estera Rolex S.A. sabiex jipprezenta l-azzjonijiet gudizzjarji neccessarji sabiex jigu protetti l-interessi taghha gewwa Malta (**Dok R1** anness).
2. Illi s-socjeta esponenti hija s-sid ta' bosta trademarks maghrufa madwar id-dinja u uzati sabiex jiddentifikaw il-prodotti ta' success kbir taghha senjatament l-arloggi lussusi

taht il-brand 'Rolex' kif ukoll proprjetarja tad-drittijiet reġistrati bħala trademark tal-Unjoni Ewropea (EUTM) mal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) senjatament:

- (a) *figurative mark , bin-numru ta' reġistrazzjoni 001456201 datata 16 ta' Frar 2001 (**Dok R2** anness);*
 - (b) *figurative mark  'ROLEX', bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455757 datata 16 ta' Frar 2001 (**Dok R3** anness);*
 - (c) *word mark 'OYSTER' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455005 datata 19 ta' Awissu 2002 (**Doc R4** anness);*
 - (d) *word mark 'GMT-MASTER' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455112 datata 16 ta' Frar 2001 (**Doc R5** anness);*
 - (e) *word mark 'DATE-JUST' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455278 datata 16 ta' Frar 2001 (**Doc R6** anness);*
 - (f) *word mark 'COSMOGRAPH' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457464 datata 16 ta' Frar 2001 (**Doc R7** anness);*
 - (g) *word mark 'OYSTER PERPETUAL' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457522 datata 6 ta' Gunju 2001 (**Doc R8** anness);*
 - (h) *word mark 'DAY-DATE' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457571 datata 8 ta' Ottubru 2002 (**Doc R9** anness);*
 - (i) *word mark 'DAYTONA' bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457639 datata 15 ta' Frar 2001 (**Doc R10** anness);
kif ukoll*
 - (j) *international registration tal-word mark 'ROLEX' bin-numru ta' reġistrazzjoni W00976721' datata 21 ta' May 2008 (**Dok R11** anness);*
3. *Illi s-socjeta rikorenti hija detentrici tad-dritt ta' proprjeta` intellettwali ghar-rigward tal-istess trademarks reġistrati imsemmija (Doks R2 -R11) kif ukoll ghandha drittijiet tal-awtur u copyright fir-rigward tad-disinni tal-prodotti taghha skont il-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta (Att dwar Drittijiet dwar Propjeta Intellettwali (Mizuri Intrakonfini)),*

kif ukoll skont il-provvedimenti tar-Regolament U.E. 608/2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali;

4. *Illi fit-12 ta' Jannar 2023, ir-rikorrent nomine gie infurmat mid-Kontrollur tad-Dwana li waqt l-iskrutinji gewwa CEFO (Customs Express Freight Office) Courier Section tad-Dwana gewwa Hal-Luqa waqqaf u zamm kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru 770952022837 (Customs Ref 55/23/006), kif jidher mid-dokument anness u mmarkat **Dok R12**, liema pakkett kien fih zewg (2) dials kif ukoll tnejn u tletin (32) ppakkeggjar vojta kollha bil-marki registrati ta' Rolex S.A., u li prima facie dehru lill-Kontrollur tad-Dwana li jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali tas-socjeta estera Rolex S.A.*
5. *Illi f'din l-istess notifika (Dok R12) il-Kontrollur tad-Dwana speçifika li l-intimata hija assoçjata ma' certu Bradley Schembri, li flimkien ma' l-istess jew ghan-nom tieghu ilhom mis-sena 2020 jircievu diversi kunsinni ohra mwaqqfa mid-Dwana ta' Malta u ghal liema ukoll ittiehdu proceduri simili mis-socjeta rikorrenti (referenza tad-Dwana 55/20/150 (Miraine Zammit), 55/20/151 (Miraine Zammit), 55/20/144 (Bradley Schembri), 55/20/154 (Bradley Schembri) u 55/21/007 (Bradley Schembri) u 55/22/238 (Bradley Schembri)) (**Dok R13 - R18**). Mir-ricerka li ghamlet is-socjeta esponenti jidher li Bradley Schembri bl-ghajnuna ta' terzi inkluz tal-intimata Miraine Zammit qed jimporta u jbiegh fuq skala kummercjali gewwa Malta arloggi foloz tar-Rolux inkluz arloggi ta' brands ohra lussusi.*
6. *Illi mill-kampjuni li ttiehdu mir-rikorrenti nomine, jirrizulta li l-merkanzija imsemmija u miżmuma f'dan il-kaz b'referenza 55/23/006 taht l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana tikkonsisti f' dials foloz u pakketti vojta foloz, senjatament minhabba li dawn il-prodotti fihom it-trademarks fuq imsemmija u elementi distintivi ohra li ma jikkorrispondux mad-dettalji ta' prodotti li legittimament ikollhom it-trademarks proprjetà ta' Rolex S.A. u di più, ġew manifatturati u esportati u importati mingħajr l-awtorizzazzjoni ta' Rolex S.A. u għalhekk dawn id-dials u l-packaging vojta imsemmija jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali ta' Rolex S.A. u dan skond ir-rapport anness u mmarkat bhala **Dok R19 – R20**.*
7. *Illi d-Dwana ta' Malta ikkonfermat li d-dettalji ta' din il-konsenja jghajtu lill-intimata Miraine Zammit bl-indirizz "Triq Ir Rand 14, Zeynep San Gwann SGN 124 Malta" **Dok R21** u bin-numru tal-mobile "79011180" (li s-socjeta esponenti taf*

minn kawzi precedenti li dan in-numru huwa ta' Bradley Schembri).

8. *Illi d-dhul għewwa Malta, l-esportazzjoni jew ir-riesportazzjoni għal ċirkolazzjoni ħielsa, importazzjoni temporanja, tqegħid għewwa zona ħielsa jew mażen ħieles ta' oġġetti li jinsabu li jkunu oġġetti li jikkontravjenu dritt ta' proprjetà intellettuali huwa pprojbit skont l-artikolu 4 tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta.*
9. *Illi l-importazzjoni ta' oġġetti taht is-sinjal rregistrat huma projbiti ukoll skont l-Artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001.*
10. *Illi l-azzjonijiet tal-intimata huma pprojbiti taht d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 tal-Kap. 414 tal-Ligijiet ta' Malta suriferit, u l-oġġetti maqbuda jikkontravjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali tas-soċjetà rikorrenti skont l-Artikolu 2(1)(a) u (b) tal-istess Kap. 414 tal-Ligijiet ta' Malta u /jew skont l-Artikolu 2(5) u/jew (6) tar-Regolament UE 608/2013; kif ukoll jikkontravjenu d-drittijiet esklussivi tagħha skont il-provvedimenti tal-Artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001.*
11. *Illi din il-konsenja tinsab mizmuma bhalissa mill-Kontrollur tad-Dwana taht il-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u taht il-provvedimenti tar-Regolament UE 608/2013 wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta rikorrenti lill-istess Kontrollur wara li giet ipprovduta lilu l-informazzjoni kollha pertinenti sabiex ikun jista' jiddeciedi dwar dan il-kaz (**Dok R22** anness).*
12. *Illi huwa principju ben stabbilit fit-Trattat tal-Komunita' Ewropea u fil-kazistika tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea illi r-Regolamenti mahruġa mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandhom effett dirett għewwa l-pajjizi Membri u għaldaqstant il-provvedimenti legali tar-Regolament UE 608/2013 għandhom jigu nvokati direttament mill-Qrati Maltin fil-kwistjonijiet u l-kawzi li jkunu qed jigu trattati quddiemhom.*
13. *Illi l-Artikolu 79 tal-Legislazzjoni Sussidjarja Numru 597.04 jistipula illi l-Qrati Maltin li jistghu jittrattaw dwar EU Trademarks huma l-Prim Awla tal-Qorti Civili u l-Qorti tal-Appell.*
14. *Illi l-esponent nomine jiddikjara li l-fatti suesposti jafhom in parti personalment u in parti minn informazzjoni li ngħata mid-*

Direttur Generali (Dwana) kif ukoll mis-soċjetà rikorrenti li qiegħed jirrappreżenta;

15. *Illi s-soċjetà rikorrenti għandha kull interess li tippromwovi din l-azzjoni ġudizzjarja sabiex tikkawtela u tenforza l-jeddijiet tagħha.*
16. *Illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.*

Rat id-dokumenti ppreżentati mar-rikors promotur (fol 8 sa fol 51).

Rat id-digriet tagħha tat-23 ta' Frar 2023, li permezz tiegħu l-kawża ġiet appuntata għat-8 ta' Marzu 2023, fid-9:35 a.m.

Rat ir-risposta **ġuramentata** ta' **Miraine Zammit** tal-15 ta' Marzu 2023 (fol 59) li permezz tagħha eċċepiet:

1. *Illi fl-ewwel lok mhuwiex minnu illi l-oġġetti konsistenti f' zewg dials kif ukoll tnejn u tletin ppakkeggjar vojt kollha bil-marki registrati ta' Rolex S.A li jinsabu magbuda mill-Kontrollur tad-Dwana 55/23/006 huma oġġett ffalsifikati u/jew oġġett mdahhla b' piraterija skont il-Kap 414 u/jew ir-Regolament 608/2013, anzi sa fejn taf l-intimata huma prodotti originali u genwini u dan kif ser jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża;*
2. *Illi fit-tieni lok mhuwiex minnu u f'kull kaz sta ghar-rikorrenti li tipprova, li l-oġġetti konsistenti f'zewg dials kif ukoll tnejn u tletin ppakkeggjar vojt kollha bil-marki registrati ta' Rolex S.A li jinsabu magbuda mill-Kontrollur tad-Dwana 55/23/006 jikkontravvjenu xi drittijiet ta' proprietà ntellektwali li s-socjeta rikorrenti ghandha dritt twaggaf jew tipprevjeni skond il-Kap 414 jew ir-Regolament UE 2017/1001 fil-konfront tal-markji registrati tagħha fil-konfront tal-intimat;*
3. *Illi ma tezisti ebda kontravvenzioni ai termini tal-ligijiet applikabli tal-markji kwotati mis-socjeta rikkorenti ghaliex is-sitwazzjoni de quo ma tirrafigurax ruhha f'ghemil li s-socjeta rikorrenti ghandha xi dritt tikkontrolla ai termini tal-ligijiet kwotati fil-konfront tal-intimata;*
4. *Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost l-intimata certament m'ghandiex toghati xi spejjez assocjati mal-kaz skond kif mitlub fit-tielet, ir-raba u l-hames talba tar-rikkorenti;*
5. *Illi f-kull kaz it-talbiet tar-rikorrent nomine huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghalhekk ghandhom jigu michuda bl-ispejjez;*
6. *Salv eccezzjonijiet ulterjuri;*

Rat in-nota tal-attur noe tal-10 ta' Mejju 2023 (fol 63) u li permezz tagħha ppreżenta żewġ dokumenti u cioè' l-affidavit ta' l-Av **Peter Fenech**, b'dokumenti annessi u l-affidavit ta' **Antoine Scalpello** (fol 67 sa fol 96).

Rat illi fl-udjenza tas-17 ta' Mejju 2023, xehed **Peter Pace Ross** prodott mill-attur noe.

Rat illi fl-udjenza tal-25 ta' Settembru 2023, id-difensur tal-konvenuta iddikjara li l-patroċinat tiegħu ma kienx qed jikkontesta l-awtentiċità tad-dokumenti annessi mar-rikors promotur, fis-sens illi kien qiegħed jeżenta l-produzzjoni tax-xhieda biex jikkonfermaw l-istess dokumenti. Rat ukoll iddikjarazzjoni tal-attur noe li ma kellux aktar provi x'jipproduċi.

Rat illi fl-udjenza tat-12 ta' Jannar 2024, il-konvenuta ippreżentat nota (fol 107) b'affidavit tagħha stess (fol 108).

Rat illi fl-udjenza tat-30 ta' Settembru 2024, in vista tal-fatt li l-konvenuta u d-difensur legali tagħha ma deherux u li kienet diġa' avżata li dak kien l-aħħar differiment mogħti mill-Qorti sabiex tikkonkludi l-provi tagħha, il-Qorti iddikjarat il-provi tal-konvenuta magħluqa.

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-attur noe.

Rat illi fl-udjenza tal-14 ta' April 2025, il-Qorti ħalliet il-kawża għal-lum għad-deċiżjoni.

Ikkunsidrat:

Illi mill-provi prodotti, jirriżultaw is-segwenti **fatti**:

Illi jirriżulta illi dan huwa proċediment li ttieħed mill-attur noe ai termini tal-Artikoli **2(1)(a) u/jew (b) tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u/jew l-Artikolu 2(5) u/jew (6) tar-Regolament UE 608/2013**.

Permezz tar-rikors ġuramentat tiegħu l-attur noe jispjega li s-soċjeta' attriċi Rolex S.A. hija propjetarja ta' diversi markji, hekk kif elenkati fir-rikors promotur, abbinati mad-ditta Rolex, liema markji huma użati mis-soċjeta' attriċi fuq diversi arloġġi lussużi taħt l-istess ditta.

Jgħid illi l-istess soċjeta' hija detentriċi tad-dritt ta' propjeta' industrijali għar-rigward tal-istess markji skont il-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta kif ukoll skont il-provvedimenti tar-Regolament UE 608/2013 u dan ukoll minħabba l-fatt li huma reġistrati bħala EU Trade Marks.

Jispjega li fid-9 ta' Novembru 2022, ġie nfurmat li l-Kontrollur tad-Dwana kien żamm kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru 770952022837, liema pakkett

kien jikkontjeni żewġ dials kif ukoll tnejn u tletin ippakkeġġjar vojt tad-ditta 'Rolex', li fil-fehma tal-Kontrollur ma kienux ġenwini u speċifika wkoll li l-konvenuta kienet assoċjata ma' ċertu Bradley Schembri li kien diġa' magħruf mad-dwana li kellu każijiet oħra simili.

Jgħid li fil-fatt irriżulta li l-imsemmija oġġetti kellhom markji ffalsifikati fuqhom u dan bi ksur tal-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Kap 597 tal-Liġijiet ta' Malta u bi ksur tar-Regolament UE 2017/1001 dwar it-Trademarks.

Jispjega li għalhekk l-attur noe talab lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex iżomm l-oġġetti suspettati sakemm jittieħdu l-proċeduri odjerni. Jgħid li d-dettalji tal-kunsinna jsejħu lill-konvenuta Miraine Zammit li mir-riċerka li għamlet is-soċjeta' attriċi jirriżulta li hija nvoluta f'negozju ma' Bradley Schembri li qed jimporta u jbigħ fuq skala kummerċjali ġewwa Malta arloġġi foloz ta' ditti lussużi.

Isostni li d-dħul ġewwa Malta, u/jew l-esportazzjoni u/jew ir-ri-esportazzjoni għal ċirkolazzjoni ħielsa, u/jew importazzjoni temporanja u/jew teqgħid ġewwa żona ħielsa jew maħżen ħielse ta' oġġetti li jikkontravjenu dritt dwar il-propjeta intellettuali huwa projbit skont l-Artikolu 4 tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta, mentri d-dħul mingħajr rilaxx għal ċirkolazzjoni libera f'Malta fil-kors tal-kummerċ, fejn l-oġġetti in kwistjoni joriġinaw minn pajjiżi terzi u jkollhom markji mingħajr awtorizzazzjoni li jkunu identiċi għal EU Trade mark huwa projbit skont l-artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001 u għalhekk l-oġġetti in kwistjoni jikkontravjenu d-drittijiet tas-soċjeta' attriċi.

Jispjega li l-imsemmija konsenja bħalissa qed tinżamm mill-Kontrollur tad-Dwara wara applikazzjoni li saret mis-soċjeta' rikorrenti.

In sostenn tal-fatti r-rikorrenti noe preżenta lill-Qorti s-segwenti dokumenti, li l-Qorti ħadet konjizzjoni tagħhom:

- Dok R1 Kopja tal-Prokura datata 13 ta' Marzu 2014
- Dok R2 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001456201
- Dok R3 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455757
- Dok R4 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455005

- Dok R5 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455112
- Dok R6 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455278
- Dok R7 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457464
- Dok R8 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457522
- Dok R9 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457571
- Dok R10Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457639
- Dok R11 Kopja taċ-ċertifikat tal-IR bin-numru ta' reġistrazzjoni W00976721
- Dok R12Kopja tal-*e-mail* mibgħut mill-Kontrollur tad-Dwana datat 12.01.2023 Case Ref 55/23/006
- Dok R13Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/150 (Miraine Zammit)
- Dok R14Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/151(Miraine Zammit)
- Dok R15 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/144(Bradley Schembri)
- Dok R16Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/154 (Bradley Schembri)
- Dok R17 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/21/007 (Bradley Schembri)
- Dok R18 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/22/238 (Bradley Schembri)
- Dok R19Rapport Rolex SA datat 12 ta' Jannar 2023

- Dok R20Rapport Rolex SA datat 20 ta' Jannar 2023
- Dok R21Ritratt dettalji tal-pakkett FEDEX 770952022837
- Dok R22Kopja ta' ittra mid-Dwana rigward l-Application for Action ta' Rolex SA datata 20.04.2022

Fl-affidavit tiegħu, l-**Av Dr Peter Fenech** jgħid li huwa ġie maħtur bħala mandatarju tas-soċjeta' estera Rolex S.A. sabiex jistitwixxi l-azzjonijiet ġudizzjarji neċessarji sabiex jiġu protetti l-interessi tagħhom.

Jispjega li fuq struzzjonijiet tal-istess klijenta u wara li saret l-applikazzjoni lid-Dwana ta' Malta ai termini tal-Artikolu 6 tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex jinżammu taħt il-kustodja tagħha żewġ *dials* t'arloġġi u tnejn u tletin ippakkeġġjar vojti kollha bil-marka reġistrati ta' Rolex S.A. misjuba fil-kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru 770952022837, talab lid-Dwana sabiex jiġu nfurmati bid-dettalji tal-konsenjatarju u l-merkanzija maqbuda.

Jgħid li fi twegiba tagħhom id-Dwana bagħtet ritratti tal-oġġetti maqbuda lis-soċjeta' attriċi sabiex isir l-eżamijiet neċessarji dwar l-awtenticità o meno tal-oġġetti *de quo*. Jispjega li permezz ta' rapporti maħruġa datati 12 ta' Jannar u 20 ta' Jannar 2023 redetti minn persuna speċjalizzata tas-soċjeta' attriċi ġie kkonfermat li l-merkanzija maqbuda hija falza u li għalhekk il-propjeta' intelletwali tas-soċjeta' attriċi ġiet abbużivament użata mill-konvenuti u terzi persuni. Għalhekk isostni li ma kien hemm ebda alternattiva għajr li jsiru dawn il-proċeduri.

Jispjega li d-dettalji tal-kunsinna jsejthu lill-konvenuta Miraine Zammit bl-indirizz u n-numru tal-mobajl hemm indikati. Jgħid li kif ikkonfermat mill-Kontrollur tad-Dwana, dan mhuwiex l-ewwel każ tal-konvenuta ta' importazzjoni ta' oġġetti ffalsifikati bil-marki reġistrati tas-soċjeta' attriċi, li minkejja li nżammewlha l-oġġetti f'erba' okkażżjonijiet differenti, xorta tibqa' tippersisti bl-aġir tagħha. Jelenka lista ta' għaxar incidenti mis-sena 2020 'l hawn fejn ġew konfiskati mid-Dwana arloġġi Rolex foloz minn Bradley Zammit, Miraine Zammit u Therese Schembri.

Isostni li mill-paġni tal-midja soċjali huwa evidenti li l-konvenuta u/jew terzi relatati qed jippromwovu, jirreklamaw u joffru għall-bejgħ għadd sostanzjali ta' oġġetti Rolex foloz għall-bejgħ, liema paġni ġew elenkati mill-istess attur noe u li minnhom jirriżulta n-numru tal-mobajl. Il-Qorti f'adett konjizzjoni tar-ritratti tal-istess paġni li ġew ippreżentati mal-affidavit.

Jgħid li s-soċjeta' attriċi kkonfermat li l-oġġetti li jidhru f'dawn il-paġni huma foloz u għalhekk jikkontendi li l-konvenuta bl-għajnuna ta' terzi qed timporta u tbigh fuq skala

kummerċjali ġewwa Malta arloġġi u aċċessorji foloz tar-Rolux u b'hekk id-drittijiet tas-soċjeta' attriċi ġew vjolati.

Fl-affidavit tiegħu **Antoine Scalpello – impjegat mad-Dwana ta' Malta bħala fizza fis-sessjoni tal-infurzar** jgħid li fil-11 ta' Jannar 2023, il-pakkett bin-numru X-740-770952022837, f'isem Miraine Zammit, mingħand FEDEX/ INT ġie magħżul għall-kontroll fiżiku tal-kontenuti tiegħu u mill-ispezzjoni inizjali, il-fizzjali tas-Sezzjoni *Customs Express Freight Office* issuspettaw li l-oġġetti setgħu kienu falsifikati u għalhekk ittiehdet id-deċiżjoni li l-pakkett jinżamm għall-aktar investigazzjoni minħabba potenzjal ksur ta' drittijiet ta' propjeta' intelletwali. Jgħid li fil-pakkett instabu żewġ *dials* t'arloġġi u tnejn u tletin ippakkeġġjar vojt, lkoll, bil-markji bħal daww registrati f'isem is-soċjeta' attriċi. Jispjega li l-intermedjarju tal-merkanzija ingħata riċevuta li l-pakkett kien miżmum mid-Dwana.

Jispjega li fit-12 ta' Jannar 2023, l-Avukat Sarah Galea ta' IURIS Advocates ġiet notifikata bis-sejba bħala rappreżentanta tas-soċjeta' attriċi u ġiet infurmata wkoll li l-konvenuta kienet *repeat offender* u kellha diġa' numru ta' każijiet pendenti fil-konfront tagħha b'oġġetti simili ndirizzati lil Bradley Schembri fl-istess indirizz.

Jgħid li fit-23 ta' Jannar 2023, ġiet mitluba estensjoni ta' għaxart' ijiem ta' xogħol sabiex isiru eżamijiet dettaljati fuq l-oġġetti, liema estenzjoni ingħatat, u sussegwentament fit-2 ta' Frar 2023 ġew infurmati li l-oġġetti kollha ġew iddikajrati bħala falsifikati.

Jgħid li fis-6 ta' Frar 2023 ġew infurmati li l-Avukat Peter Fenech kien ippreżenta l-proċeduri odjerni. Jikkonferma li l-imsemmija kunsinna għadha miżmuma mid-Dwana u ġiet irreġistrata bin-numru 55.23.006.

Fix-xhieda tiegħu **Peter Pace Ross** jgħid li hu jaħdem ma' Cassar and Cooper, C&C Express Limited u l-kariga tiegħu hija ta' *Customs Clearance Operations*. Jispjega li huma l-aġenti tal-kumpaniji Fedex u TNT. Jispjega li C&C Express hija kumpanija fid-dinja loġistika li s-soċjeta' Fedex u TNT jibgħatu kaxxi lejn Malta permezz ta' ajruplan u trailers u jgassmuhom fid-djar bil-*couriers* bieb bieb. Jgħid li meta oġġetti jiġu minn pajjiżi tal-Unjoni Ewropea daww jistgħu jittgassmu mal-ewwel mentri meta jiġu minn barra l-Unjoni Ewropea hemm bżonn jgħaddu l-karti ta' dwana sabiex titħallas it-taxxa. Jgħid li huma ma jarawx x'hemm fil-kaxxi, iżda jgħaddu d-dokumentazzjoni lid-Dwana u mhuwiex komputu tagħhom jivverifikaw oġġett hux falsifikat jew le.

Jispjega li xogħolhom hu jivverifikaw ma' min ser jirċievi l-pakkett l-oġġett li hemm fil-kaxxa u l-valur tiegħu sabiex jgħaddu din l-informazzjoni lid-Dwana. Id-Dwana min-

naħa tagħha tiddeċiedi x'jiġi rilaxxat għat-tqassim u x'jiġi miżmum għal spezzjoni. Fil-każ odjern il-pakkett inżamm.

In **kontro-eżami** jikkonferma li huma jirċievu l-konsenja minn barra minn Malta imbagħad jikkomunikaw mal-persuna li lilha tkun indirizzata l-*airway bill* u l-*invoice* tal-oġġett u dak li jkun ser jirċievi l-konsenja jekk kemm-il darba jaqbel mal-*invoice* jhallas it-taxxa fuq dak l-ammont u jekk le jgħaddi *invoice* riveduta u jhallas it-taxxa fuq l-ammont il-ġdid. Jispjega li bħala kumpanija huma jirċievu l-flus tat-taxxa u jgħadduh lid-Dwana.

Fis-**sottomissjonijiet** tiegħu, l-attur noe isostni li mill-fatti hekk kif ippreżentati u kkonfermati jirriżulta b'mod ċar li l-eċċezzjonijiet tal-konvenuta huma bla bażi u dana stante partikolarment ir-rapporti tat-12 u l-20 ta' Jannar 2023 fejn is-soċjeta' attriċi nnifisha kkonfermat li l-oġġetti kkonfiskati huma ffalsifikati, liema rapport ma ġie kkontestat bl-ebda mod fil-mori tal-kawża. Għalhekk isegwi li hemm ksur tad-drittijiet tal-propjeta' intelletwali u għalhekk l-oġġetti m'għandhomx jiddaħflu f'Malta.

Isostni li la darba l-pakkett kien indirizzat lil Miraine Zammit, dan ifisser li hija d-dikjaranta ai termini tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta. Oltre' minn hekk, jemfasizza li mhuwiex minnu dak li qiegħda tgħid il-konvenuta li hi qatt m'ordnat pakketti jew li m'għandhom x'jaqsmu xejn magħha. Issostni li l-konvenuta ilha żmien twil involuta ma' grupp ta' nies li jimportaw l-arloġġi ffalsifikati u jbiegħhom fuq skala kummerċjali.

Ikkunsidrat ulterjorment:

Il-konvenuta **Miraine Zammit** min-naħa tagħha tgħid li mhuwiex minnu illi l-oġġetti in kwistjoni huma ffalsifikati u ġew indaħħla b'piraterija anzi sa fejn taf hi huma oġġetti oriġinali u ġenwini u b'hekk ma jiksru ebda dritt ta' propjeta' intelletwali.

Fl-affidavit tagħha, **Miraine Zammit** tgħid li hi qatt m'ordnat il-pakkett *de quo*. Tikkonferma li qatt ma kkuntatjat lil terzi sabiex iġġib arloġġi jew aċċessorji relatati ġewwa Malta u lanqas għandha ebda delizzju jew negozju li għandu x'jaqsam mal-arloġġi.

Tgħid li qatt ma talbet jew ħallset sabiex is-soċjeta' Fedex iġġib xi prodotti fir-residenza tagħha. Tikkonferma li qatt ma bieġhet jew kienet b'xi mod involuta fil-bejgħ t'arloġġi u m'għandha ebda għarfien ta' ditti fejn jidhlu arloġġi. Tgħid li l-unika prodotti li qatt impurtat huma dawn personali u jinkludu prodotti ta' ħwejjeg.

Ikkunsidrat ulterjorment:

Il-Qorti rat il-provi u d-dokumentazzjoni kollha prodotta u peress li l-allegazzjonijiet u l-pretensjonijiet attriċi jidhru li ġew kollha kkonfermati permezz tad-dokumenti esebiti mar-rikors ġuramentat u atti oħra preżentati fl-atti tal-kawża, li jinkludi l-affidavit tal-uffiċjal tad-dwana Antoine Scalpello datat 10 ta' Mejju 2023 (Dok. PF2 fol. 95), li kkonferma li l-istess oġġetti hawn indikati għadhom miżmuma mid-Dwana, u r-rapporti ta' David Luther u Anne-Laure Droz (fol 48) u Catherine O' Rourke u Christohpe Jaggi (fol 49) li kkonfermaw li mill-eżamijiet li saru fuq l-istess oġġetti mertu tal-kawża odjerna kienu fil-fatt kontrafatti.

Il-Qorti qieset ukoll ix-xhieda tal-konvenuta li tgħid li hija qatt m'ordnat jew xtrat il-prodotti in kwistjoni. Madanakollu, il-Qorti hija tal-fehma li kieku kien il-każ, kien sta għall-konvenuta li tirrikorri sabiex tagħmel ir-rapporti neċessarji stante li terzi kienu qed jagħmlu użu mill-identita' tagħha repetutament, pass li jew ma sarx, jew li ma nġiebet ebda prova dwaru quddiem din il-Qorti.

Magħdud dan, din il-Qorti m'għandha l-ebda dubju li l-każ li għandha quddiemha si tratta ta' numru t'oġġetti li huma ffalsifikati, u dan kif ikkonfermat mill-eżami li sar mis-soċjeta' attriċi stess u għalhekk it-talbiet attriċi għandhom jiġu milqugħa kif gejj.

GĦALDAQSTANT, il-Qorti, wara illi għamlet l-apprezzament tal-fatti miġjuba quddiemha u fliet il-konsiderazzjonijiet legali magħmula u għamlet il-konsiderazzjonijiet tagħha, qegħda tgħaddi biex taqta' u tiddeciedi billi :

- 1. Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara** illi l-imsemmija żewġ dials u tnejn u tletin ippakkegġjar vojt misjuba fil-pakkett FEDEX bin-numru X-740-770952022837 li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' attriċi lill-Kontrollur tad-Dwana (Case Ref 55/23/006), huma oġġetti falsifikati u jikkontravvjenu l-artikolu 2(1)(a) u (b) tal-Kap 414 u l-artikolu 4 tal-Kap 414 kif ukoll l-artikolu 2(5) u (6) tar-Regolament EU 608/2013.
- 2. Tilqa' t-tieni talba u tiddikjara** illi d-dhul ġewwa Malta u/jew l-importazzjoni taż-żewġ dials u tnejn u tletin ippakkegġjar vojt misjuba fil-pakkett FEDEX bin-numru X-740-770952022837, da parti tal-konvenuta u li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' attriċi lill-Kontrollur tad-Dwana jikkontravvjenu d-dritt ta'

propjeta' intellettuali tas-soċjeta' attrici inkwantu li ma humiex ġenwini, skont l-artikolu 2(1)(a) u (b) tal-Kap 414 u għaldaqstant vjolazzjoni tal-artikolu 4 tal-istess Kap 414 kif ukoll l-artikolu 9 tar-Regolament EU 2017/1001, u dan fil-konfront tal-EU Trade Marks registrati f'isem is-soċjeta' attrici.

- 3. Tilqa' t-tielet talba u konsegwentament tordna** lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex fi żmien qasir u perentorju ta' tletin (30) ġurnata mid-data ta' din is-sentenza jiddistruġgi l-oġġetti in kwistjoni mingħajr ebda kumpens lil u a spejjeż tal-konvenuti, skont l-artikolu 8 tal-Kap 414 u l-provvedimenti tal-artikolu 23 tar-regolament EU 608/2013.
- 4. Tastiġni** milli tipprovdi dwar ir-raba' talba peress illi minkejja illi jirriżulta minnhu illi dan mhux l-ewwel każ tal-intimat, b'dana kollu ma jirriżultax ħsara mgarrba kaġun ta' dan l-abbuż, u dan b'riżerva għal dak li l-Qorti għad trid tiddeċiedi fir-rigward tal-ispejjeż.
- 5. Tilqa' l-ħames talba u tordna** lil konvenuta tħallas l-ispejjeż kollha, inklużi tat-trasport, tal-ħażna, tad-distruzzjoni tal-oġġetti in kwistjoni, u tal-ispejjeż tal-Uffiċjali tad-Dwana skont it-termini tal-Kap. 414 u tar-regolament EU 608/2013.

Bl-ispejjeż ġudizzjarji kontra l-konvenuta.

Ian Spiteri Bailey
Onor. Imħallef

Amanda Cassar
Deputat Registratur